

CAISSE COMMUNE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

NEW YORK (Siège)
P.O. Box 5036, UNITED NATIONS, N. Y. 10017
Tel. (212) 963-6931

BUREAU À GENÈVE
c/o PALAIS DES NATIONS, CH-1211, Genève 10
Tel. +41 (0) 22 928-8800

CHANGEMENT DE PAYS DE RÉSIDENCE

IMPORTANT

Veillez indiquer votre numéro
d'immatriculation à la Caisse des pensions

--	--	--	--	--

LA REMISE DE LA PRÉSENTE FORMULE EST OBLIGATOIRE POUR LES BÉNÉFICIAIRES DÉJÀ SUR LE SYSTÈME DE LA DOUBLE FILIÈRE. SI VOUS OMETTEZ D'INFORMER LA CAISSE RAPIDEMENT D'UN CHANGEMENT DE PAYS DE RÉSIDENCE VOUS VOUS EXPOSEZ À PERDRE L'AJUSTEMENT DE VOTRE PENSION AU TITRE DU MOUVEMENT DE L'INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION.

A. ATTESTATION DE PAYS DE RÉSIDENCE

Conformément au formulaire PENS.E/10 et les pièces justificatives que j'ai soumis auparavant, ma prestation a été calculée selon le système de la double filière sur la base du pays de résidence antérieur.

Je, soussigné(e)

NOM _____ PRENOMS _____

Déclare que j'ai changé de pays de résidence principale et réside maintenant dans le pays indiqué ci-dessous.

Mon nouveau pays de résidence est : _____

Ma nouvelle adresse est : _____

Numéro de téléphone : _____ **adresse électronique :** _____

B. PIÈCES JUSTIFICATIVES DE DÉMÉNAGEMENT ET OPTIONS DE PAIEMENT

La date d'arrivée dans mon nouveau pays de résidence est : ____ / ____ / ____
(jour) (mois) (année)

Ci-joints sont (veuillez indiquer le document convenable dans votre cas) :

1. Une pièce justificative de résidence* émanant d'une autorité nationale ou locale []
(*Vous trouverez ci-joint des exemples de pièces justificatives acceptées comme valables pour divers pays)

2. Je joins à la présente un formulaire de modification des instructions de paiement des prestations PF.23 (NB : La soumission de ce formulaire est nécessaire si vous souhaitez changer en même temps votre monnaie de paiement). []

ET

3. Une copie de la page de mon passeport avec le tampon de l'immigration/douane [] ; ou le récépissé du ticket de transport [] ; ou le bordereau d'enregistrement « boarding pass » [] ; ou autre document officiel [] indiquant ma date d'arrivée (sauf si la date d'arrivée dans le nouveau pays est indiquée sur le document demandé dans le point (1) ci-dessus).

Date: _____ **Signature:** _____

DOCUMENTS ACCEPTABLES COMME PIÈCES JUSTIFICATIVES DE RÉSIDENCE DANS CERTAINS PAYS

Pour être acceptable, la pièce justificative de résidence doit émaner d'une autorité publique nationale ou locale. Elle doit indiquer le nom et l'adresse complets du bénéficiaire, et la date de délivrance qui y figure doit être postérieure à la date d'arrivée dans le nouveau pays de résidence. Les bénéficiaires sur le système de la double filière doivent soumettre le formulaire PENS.E/1 1 ainsi qu'un certificat de résidence afin d'aviser la Caisse de tout changement de pays de résidence.

La plupart des gouvernements fournissent aux résidents (qu'ils soient nationaux ou étrangers) un certificat de résidence ou de domicile. Dans certains pays, les certificats de résidence sont délivrés par le Ministère de l'intérieur, la police, la municipalité, le bureau de l'état civil, ou les autorités d'immigration. À défaut, on peut produire une copie certifiée conforme de la déclaration d'impôt sur le revenu des résidents. Voici des exemples de pièces justificatives acceptables comme preuve de résidence:

Autriche:

- Meldebestätigung ou Bestätigung der Meldung délivré par les autorités Autrichiennes;

Canada:

- Certificat de résidence ou de domicile délivré par la municipalité;
- Certificat de résidence permanente délivré par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada;
- Copie certifiée conforme de la dernière déclaration d'impôt sur le revenu des résidents;

États-Unis:

- Copie du passeport national portant le cachet des autorités d'immigration des États-Unis apposé au moment de l'entrée dans le pays, et/ou Alien Registration Card (carte verte);

France:

- Carte de séjour;
- Certificat de residence;
- Deux documents officiels attestant l'adresse de la résidence principale (à défaut de pouvoir obtenir les documents susmentionnés);

Italie:

- Certificato di Residenza, délivré par les Servizi Demografici, l'Ufficiale di Anagrafe;
- Dichiarazione di Soggiorno per Stranieri délivrée par le Ministère de l'intérieur (Département général de la police, Division des étrangers);

Royaume-Uni:

- Certificat de résidence délivré par le District Council, la police locale ou l'Inland Revenue;

Suisse:

- Copie de l'autorisation d'établissement;
- Certificat de résidence délivré par l'Office cantonal de la population.

Autres exemples:

Allemagne: Certificat de résidence délivré par le Bureau d'état civil;

Australie :

- Certificat de résidence délivré par la municipalité locale ou par le Département de l'immigration;
- Déclaration Statutaire accompagnée de deux factures indiquant le nom et l'adresse

Belgique: Extrait du registre d'état civil;

Burkina Faso: Certificat de résidence délivré par la police locale;

Chili: Certificat de domicile délivré par les Carabineros de Chile;

Colombie: Certificado de Residencia délivré par l'Alcalde;

Côte d'Ivoire: Certificat de résidence délivré par la police locale;

Danemark: Bopaelsattest délivré par le Folkeregistret;

Espagne: Certificado de Residencia délivré par l'Ayuntamiento, ou Autorización de Residencia délivrée par la police;

Éthiopie: Certificat de domicile délivré par le « Kebele » (Comite de quartier);

Iraq: Certificat de résidence délivré par le chef de quartier;

Irlande: Certificat de résidence délivré par les Gardai;

Jamahiriya arabe

libyenne: Certificat de la municipalité;

Japon: Jumin-hyo délivré par la municipalité ou l'état civil;

Mali: Certificat de résidence délivré par la police locale;

Norvège: Certificat de résidence délivré par le Folkeregister;

Nouvelle-Zélande: Certificat de résidence délivré par le Council local ou par le Département de l'immigration;

Pays-Bas: Extrait du registre de l'état civil;

Pérou: Certificat délivré par la Guardia Civil;

République arabe syrienne: Certificat de résidence délivré par le maire ou une autorité municipale équivalente;

Sénégal: Certificat de résidence délivré par la police locale;

Suède: Extrait du registre de la paroisse;

Thaïlande: Copie de l'acte d'enregistrement du domicile;

Togo: Certificat de résidence délivré par la police locale.

Note:

- La liste ci-dessus n'est pas exhaustive. D'autres documents pourront être acceptés par la Caisse si le bénéficiaire n'est pas en mesure d'obtenir l'un des documents ci-dessus ou un document analogue. Toutefois, l'acceptabilité des pièces justificatives produites devra être déterminée cas par cas.
- La soumission de la formule PENS. E/10 n'entraîne pas systématiquement un changement de vos instructions de paiement. Si vous souhaitez changer en même temps votre monnaie de paiement lors de la soumission du formulaire PENS. E/10, Il faudra soumettre le [formulaire PF 23](#) pour que vos instructions de paiement soient modifiées.
- L'original de la formule dûment remplie et signé doit être soumis à la Caisse. Aucune télécopie, fax, ou email sera accepté.